

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Факультет германської філології і перекладу

Кафедра англійської філології і філософії мови

**ПРОГРАМА
АТЕСТАЦІЙНОГО ІСПИТУ
З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
(англійської)**

**для атестації здобувачів вищої освіти
з освітньо-професійної програми
Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад
зі спеціальності В11 Філологія
спеціалізації В11.043 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – німецька**

**Рівень вищої освіти:
Форма навчання:**

**бакалавр
денна**

КИЇВ – 2025

Програма атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської) для здобувачів вищої освіти з освітньо-професійної програми Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад зі спеціальності В11 Філологія. Рівень вищої освіти: бакалавр / Укладачі: Я. О. Бондаренко, І. П. Ізотова, І. С. Кириченко, Я. В. Гнезділова. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2025. 18 с.

Укладачі:

Бондаренко Я. О. – доцент, кандидат філологічних наук

Ізотова Н. П. – професор, доктор філологічних наук

Кириченко І. С. – доцент, кандидат філологічних наук

Гнезділова Я. В. – професор, доктор філологічних наук

Рецензенти: 1. **Валігура О. Р.** – доктор філологічних наук, професор,
завідувач кафедри східної і слов'янської філології
2. **Жихарєва О. О.** – доктор філологічних наук, професор,
професор кафедри мовної підготовки Національної
академії образотворчого мистецтва і архітектури

Затверджено на засіданні кафедри

англійської філології і філософії мови
28 серпня 2025 р., протокол № 1

Завідувач кафедри:



Наталія ІЗОТОВА

Затверджено на засіданні вченої ради

факультету германської філології і перекладу
28 серпня 2025 р., протокол № 1

Декан факультету:


(підпис)

Ярослава ГНЕЗДІЛОВА

**Затверджено на засіданні вченої ради Київського національного лінгвістичного
університету:**

27 жовтня 2025 р., протокол № 4

Голова вченої ради Університету:



Роман ВАСЬКО

ЗМІСТ

	Пояснювальна записка	4
1.	Вимоги до здобувачів вищої освіти	5
2.	Структура, зміст і порядок проведення атестаційного іспиту	7
	2.1. Письмова частина атестаційного іспиту	8
	2.2. Усна частина атестаційного іспиту	9
3.	Параметри та критерії оцінювання атестаційного іспиту	12
	3.1. Письмова частина атестаційного іспиту	12
	3.2. Усна частина атестаційного іспиту	13
4.	Рекомендована література для підготовки до атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської)	18

Пояснювальна записка

Програма атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської) розрахована на здобувачів вищої освіти з освітньо-професійної програми «Німецька мова і література, друга іноземна мова, переклад» зі спеціальності В11 Філологія.

Метою атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської) є перевірка рівня сформованості мовленнєвої та мовної (орфографічної, лексичної та граматичної) компетентностей студентів у письмовому мовленні та мовленнєвої, лінгвістичної та соціокультурної компетентностей в усному мовленні.

Атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійської) приймає екзаменаційна комісія з атестації здобувачів вищої освіти рівня «бакалавр» у такому складі: голова комісії, члени комісії. Екзаменаційна комісія з атестації здобувачів вищої освіти рівня «бакалавр» створюється щорічно наказом ректора університету.

До складання атестаційного іспиту допускаються студенти, які виконали всі вимоги навчального процесу.

На атестаційному іспиті з другої іноземної мови (англійської) здобувачі вищої освіти мають обов'язково дотримуватися **академічної доброчесності**, що передбачено «Положенням про академічну доброчесність здобувачів вищої освіти Київського національного лінгвістичного університету (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти)», ухваленого вченою радою Університету 29 вересня 2022 року, протокол № 3, Наказ № 488-0 від 29.09.2022 р.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами вищої освіти на атестаційному іспиті передбачає самостійне виконання завдань атестаційного іспиту (в усній, письмовій чи усній і письмовій формі); для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і здатностей.

1. ВИМОГИ ДО ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Здобувачі мають продемонструвати на атестаційному іспиті з другої іноземної мови (англійської) наступні компетентності:

Загальні: здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя; здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; здатність бути критичним і самокритичним; здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями; здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; здатність працювати в команді та автономно; здатність спілкуватися іноземною мовою; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; навички використання інформаційних і комунікаційних технологій; здатність проведення досліджень на належному рівні; здатність цінувати та поважати різноманітність та мультикультурність; здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

Фахові: усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ; здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється), здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію; здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури; здатність вільно, гнучко та ефективно використовувати мов(у), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації); здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань; усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами; здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних жанрів і стилів; здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури

мовлення; здатність до організації ділової комунікації; здатність визначати особливості творчого процесу і враховувати їх у своїй діяльності, виявляти творчу ініціативу і прагнути до підвищення своєї майстерності та дотримуватися правил академічної доброчесності у професійній діяльності; здатність володіти екстралінгвальною компетентністю, тобто декларативними знаннями про світ, обізнаність з конкретними темами, енциклопедичними знаннями та знаннями культурних традицій країн, мова яких вивчається для забезпечення адекватного перекладу; володіння знаннями про фізіологічні та психічні можливості організму під час навчання, розуміння закономірностей психічного функціонування людини та міжособистісної комунікації, вміння вирішувати проблеми з опорою на розуміння психологічних закономірностей; володіння знаннями в галузі загальної педагогіки для організації виховної діяльності у закладах загальної середньої освіти; володіння знаннями у галузі методики викладання німецької мови, в тому числі новітніми технологіями та інноваційними методами навчання німецької мови для проєктування власної професійно-методичної діяльності у закладах загальної середньої освіти.

Програмні результати навчання полягають у тому, що студенти мають вміти:

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
- Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
- Доступно й аргументовано пояснювати сутність філологічних питань як фахівцям, так і широкому загалу, вміти висловлювати власну позицію щодо них; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та іноземними мовами.
- Демонструвати належний рівень володіння сучасною німецькою та англійською мовами з дотриманням орфоепічних, орфографічних, граматичних, лексичних, стилістичних норм для реалізації письмової та усної комунікації з представниками інших культур.

2. СТРУКТУРА, ЗМІСТ І ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ АТЕСТАЦІЙНОГО ІСПИТУ

Атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійської) складається з двох частин – письмової та усної і відбувається відповідно до розкладу.

У разі, якщо іспит проводиться в дистанційному режимі у форматі онлайн з використанням інформаційно-комунікаційних технологій, протягом усього часу, що передбачений розкладом атестаційних іспитів, голова, секретар і члени екзаменаційної комісії знаходяться у вебсередовищі на віртуальному робочому місці в режимі онлайн (аудіо-, відеоконференції, чати месенджерів тощо) та перебувають у постійному одночасному контакті зі студентами.

Обов'язковою передумовою складання атестаційного іспиту в дистанційному режимі є наявність у кожного студента будь-якого мультимедійного комунікаційного пристрою (комп'ютер, ноутбук, планшет, смартфон тощо), який забезпечує доступ до мережі Інтернет, інтернет-зв'язок. У разі виникнення проблем технічного характеру студент може зателефонувати на гарячу лінію деканату, яка створюється спеціально на час проведення атестаційних іспитів.

Для організації письмової частини іспиту в режимі онлайн використовується хмарний вебсервіс Microsoft Office 365. У разі виникнення технічних проблем на зазначеному сервісі для проведення письмової частини іспиту залучаються інші вебсервіси, як-от: Google Classroom, Edmodo тощо.

Перед початком атестаційних іспитів студент / студентка повинен, по-перше, переконавшись в тому, що його обліковий запис у Microsoft Office 365 є активним. По-друге, студент / студентка повинен створити обліковий запис у Google, що є необхідним у разі використання вебсервісу Google Classroom. Такий запис має містити його / її прізвище та ім'я відповідно до запису в паспорті громадянина України. Громадяни інших держав зазначають прізвище та ім'я відповідно до офіційних документів своєї держави. В обліковому записі зазначається також номер групи, в якій навчається студент / студентка. Крім того, студент / студентка заздалегідь надає деканату адресу електронної пошти, номер мобільного телефону (бажано пов'язаного з мобільним додатком Viber або Telegram), за якими представники деканату, голова та члени екзаменаційної комісії будуть спілкуватися зі студентом / студенткою з усіх питань, пов'язаних зі складанням атестаційного іспиту. Відповідальність за процедуру збору й обробки персональних даних студентів несе деканат відповідного факультету.

Для проведення усної частини іспиту в *дистанційному режимі* у форматі онлайн використовується корпоративна платформа Microsoft Teams. Перед початком атестаційних іспитів студент / студентка повинен переконавшись в тому, що його обліковий запис у Microsoft Teams є активним. У разі виникнення технічних проблем на корпоративній платформі Microsoft Teams, усна частина іспиту може бути проведена за допомогою мобільного додатку Viber, платформи для проведення відеоконференцій Zoom або інших вебсервісів, які надають змогу аудіо- та відеозв'язку.

Матеріал до атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської) оновлюється щорічно відповідною кафедральною методичною секцією та

затверджується профільною випусковою кафедрою.

2.1 Письмова частина атестаційного іспиту

Письмова частина атестаційного іспиту має на меті перевірку рівня сформованості мовленнєвої та мовної (орфографічної, лексичної та граматичної) компетентностей студентів у писемному мовленні.

Перевірка рівня сформованості вмінь та навичок студентів з писемного мовлення та їхньої мовної компетентності проводиться шляхом виконання студентами письмової роботи за тематикою курсу з другої іноземної мови (англійської):

- написання есе суспільно-політичної або педагогічної тематики.

Обсяг письмової роботи – 220 слів. Час виконання письмової роботи – 2 академічні години.

У разі, якщо іспит проходить в *дистанційному режимі* у форматі онлайн з використанням інформаційно-комунікаційних технологій, додаткові **15** хвилин до загального часу виконання роботи надаються студентові з огляду на технічні проблеми, що можуть виникнути під час написання есе. Таким чином, сумарний час виконання роботи – **105** хвилин. Роботи, подані пізніше визначеного часу, до розгляду не приймаються.

Перед початком письмової частини дистанційного атестаційного іспиту всі студенти проходять процедуру автентифікації, тобто електронної ідентифікації, підтверджуючи свою присутність у веб-середовищі дистанційного іспиту шляхом участі в онлайн-конференції на корпоративній платформі Microsoft Teams (або програмного забезпечення Skype, мобільного додатку Viber, платформи для проведення відеоконференцій Zoom або інших вебсервісів, які надають змогу аудіо- та відеозв'язку у разі можливих технічних проблем на корпоративній платформі Microsoft Teams), під час якої студент називає своє офіційне прізвище, ім'я, по-батькові та пред'являє паспорт або студентський квиток. Секретар екзаменаційної комісії проводить реєстрацію студентів, заповнюючи відповідні документи. У разі, якщо студент не зареєструвався, йому не надається доступ до письмового завдання.

Письмова частина іспиту починається після завершення процедури автентифікації студентів. Для цього у календарі на корпоративній платформі Microsoft Teams створюється зібрання, посилання на яке надсилається на корпоративну електронну адресу студентів. Також на корпоративну електронну пошту кожного студента надсилається письмове завдання, яке після його виконання студент має відправити як прикріплений файл на корпоративну електронну адресу одного з членів екзаменаційної комісії, а також у чат відповідного зібрання. У разі, якщо через технічні або інші проблеми письмова частина іспиту проходитиме із залученням вебсервісу Google Classroom, на корпоративну електронну пошту студента надсилається посилання, за допомогою якого студент може отримати доступ до письмового завдання.

Електронний документ, доступ до якого отримує студент, містить інструкцію до виконання роботи, теми есе та бланк для відповіді, у якому студент обов'язково зазначає українською мовою своє офіційне ім'я та прізвище, а також шифр і номер академічної групи.

Якщо у студента виникають запитання або проблеми під час виконання письмової роботи, він може звернутися до членів екзаменаційної комісії безпосередньо у чаті зібрання корпоративної платформи Microsoft Teams, через мобільні додатки Viber або Telegram або зателефонувати на гарячу лінію деканату.

Після того як робота студента надходить на інтернет-платформу, секретар екзаменаційної комісії повідомляє студенту, що його робота отримана, за допомогою вебсервісу, на якому виконувалася робота (наприклад, за допомогою повідомлень у чат зібрання корпоративної платформи Microsoft Teams або у Google Classroom шляхом використання функції «Коментар»), електронної пошти тощо. Після цього секретар екзаменаційної комісії робить знімок екрана для фіксації факту отримання роботи та її змісту. Знімок екрана зберігається як документ сурової звітності. Отримані письмові роботи завантажуються у хмарне сховище OneDrive або на електронний носій інформації (наприклад, USB-флешнакопичувач), роздруковуються для перевірки екзаменаторами (членами) відповідної екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти за рівнем «Бакалавр». Перевірені роботи засвідчуються підписами екзаменаторів. Письмові роботи зберігаються в електронному та роздрукованому форматах.

2.2 Усна частина атестаційного іспиту

Структура екзаменаційного білета

1. Бесіда за змістом уривку неадаптованого англomовного художнього тексту з висловлюванням особистої оцінки прочитаного. Обсяг тексту – до 2500 друкованих знаків (для іспиту у форматі офлайн) / до 1000 друкованих знаків (для іспиту у форматі онлайн).
2. Реферування, коментування англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру та бесіда з екзаменаторами за тематикою реферованої статті. Обсяг статті – до 2500 друкованих знаків (для іспиту у форматі офлайн) / до 2000 друкованих знаків (для іспиту у форматі онлайн).

У разі, якщо іспит проходить у *дистанційному режимі* у форматі онлайн з використанням інформаційно-комунікаційних технологій, усна частина атестаційного іспиту проводиться в режимі онлайн-конференції на корпоративній платформі Microsoft Teams. У разі виникнення технічних проблем на корпоративній платформі Microsoft Teams, усна частина іспиту може бути проведена за допомогою мобільного додатку Viber, платформи для проведення відеоконференцій Zoom або інших вебсервісів, які надають змогу аудіо- та відеозв'язку.

Перед початком усної частини дистанційного атестаційного іспиту всі студенти проходять процедуру автентифікації та підтверджують свою присутність у відповідному вебсередовищі в онлайн-форматі. Електронна ідентифікація студентів починається о 8.15 і здійснюється за допомогою аудіо- та відеоінструментів корпоративної платформи Microsoft Teams.

Протягом іспиту студент постійно знаходиться у вебсередовищі дистанційного атестаційного іспиту. Під час відповіді та підготовки до неї студент зобов'язаний постійно бути на аудіо- й відеозв'язку з головою та членами комісії, а також бути готовим приєднатись до відеоконференції у будь-яку мить за запрошенням членів комісії.

Якщо іспит проходить у форматі **офлайн**, час, що надається здобувачу для підготовки відповіді, – **1** академічна година. У разі, якщо іспит проходить в **дистанційному режимі** у форматі онлайн з використанням інформаційно-комунікаційних технологій, для підготовки першого та другого питань студенту надається **до 30 хвилин**. Тексти для першого та другого завдань усної частини атестаційного іспиту надсилаються на корпоративні електронні адреси студентів.

Орієнтовна тематика для письмової та усної частини
атестаційного іспиту

1. Світ професій:

- професія вчителя: перспективи і проблеми;
- педагогічна практика;
- проблеми сучасної школи;
- актуальні проблеми освіти та виховання дітей, формування особистості.

2. Світ навколо нас:

- захист довкілля як одна з найактуальніших проблем сучасності;
- права людини в демократичному суспільстві;
- гендерна політика;
- міжнародні події в сучасному світі.

3. Країни, мови яких вивчаються (перша та друга іноземні мови):

- загальні відомості про країни, їх політичний та економічний устрій;
- відомості про історико-культурні центри країн, мови яких вивчаються;
- історія і сучасне життя країн, мови яких вивчаються;
- стосунки між Україною та країнами, мови яких вивчаються, на сучасному етапі.

4. Україна в сучасному світі:

- державний та економічний устрій;
- історія і сьогодення України як незалежної держави;
- відомості про історико-культурні центри України;
- проблеми українського суспільства.

5. Сучасне інформаційне суспільство:

- засоби масової інформації та їх вплив на розвиток особистості та суспільства;
- сучасні засоби комунікації, нові інформаційні технології.

6. Культурне життя людини:

- мистецтво та його місце в житті людини;
- видатні діячі мистецтва та культури країн, мови яких вивчаються.

3. ПАРАМЕТРИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ АТЕСТАЦІЙНОГО ІСПИТУ

3.1 Письмова частина атестаційного іспиту

При написанні творчого завдання студент повинен продемонструвати вміння:

- змістовно і логічно викладати свої думки, дотримуючись необхідних міжфразових зв'язків;
- давати власний коментар;
- аргументувати свою точку зору в писемному мовленні;
- грамотно і доцільно застосовувати лексичний матеріал та граматичні структури, передбачені програмою з другої іноземної мови (англійської).

№ з/п	Максимальна кількість	Зміст критеріїв оцінювання	Оцінка в балах
1.	40 балів	- повне розкриття поданої теми письмової роботи; - змістовне та логічне викладення матеріалу з використанням засобів міжфразового зв'язку; - володіння лексичними одиницями та граматичними структурами, передбаченими програмою, у повному обсязі, про що свідчить різноманітність вжитих лексичних одиниць та граматичних структур; - допускається до 5 лексико-граматичних, стилістичних та орфографічних помилок, які не впливають на розуміння написаного (орфографічна помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки); - обсяг роботи 200-220 слів.	36-40
		- достатньо повне розкриття поданої теми творчого завдання; - змістовне та логічне викладення матеріалу з незначним порушенням міжфразового зв'язку; - достатньо добре володіння лексичними одиницями та граматичними структурами, передбаченими програмою; - допускається до 8 лексико-граматичних, стилістичних та орфографічних помилок, які почасти впливають на розуміння написаного (орфографічна помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки); - обсяг роботи 180-200 слів.	31-35
		- неповне розкриття поданої теми творчого завдання; - часткове порушення змісту і логіки	25-30

		викладення матеріалу; - порушення міжфразових зв'язків; - недостатньо добре володіння лексичними одиницями та граматичними структурами, передбаченими програмою, про що свідчить одноманітність вжитих лексичних одиниць та граматичних структур; - допускається до 12 лексико-граматичних, стилістичних та орфографічних помилок, які суттєво впливають на розуміння написаного (орфографічна помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки); - обсяг роботи 160-180 слів.	
		- нерозкриття поданої теми творчого завдання; - порушення змісту і логіки викладення матеріалу; - неволодіння лексичними одиницями та граматичними структурами, передбаченими програмою; - допущено більше 12 лексико-граматичних, стилістичних та орфографічних помилок, які унеможливають розуміння написаного (орфографічна помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки); - обсяг роботи менше ніж 160 слів.	0-24

3.2 Усна частина атестаційного іспиту

При виставленні оцінки за усну частину іспиту враховується повнота всіх відповідей студента на питання екзаменаційного білету, його мовленнєва, лінгвістична та соціокультурна компетентності в усному мовленні. Оцінювання усних відповідей здійснюється відповідно до вимог до конкретних питань екзаменаційного білету.

1. При бесіді за змістом уривку неадаптованого англomовного художнього тексту з висловлюванням особистої оцінки прочитаного студент повинен уміти:
 - визначити тему і виділити основну думку уривку тексту;
 - логічно викласти зміст прочитаного уривку, дотримуючись необхідних міжфразових зв'язків;
 - висловити своє ставлення до прочитаного, використовуючи вивчений лексичний матеріал та граматичні структури;
2. При реферуванні, коментуванні англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру та бесіді з екзаменаторами за тематикою реферованої статті уміти:
 - визначити тему статті, передати її основний зміст та узагальнити

прочитане, використовуючи вивчений лексичний матеріал та граматичні структури;

- виділити ключові проблеми, про які йдеться в статті;
- прокоментувати статтю, логічно висловлюючи своє ставлення до прочитаного, дотримуючись необхідних міжфразових зв'язків;
- продемонструвати комунікативну компетентність та культуру мовленнєвого спілкування;
- вживати лексичний та граматичний матеріал, передбачений програмою;
- коректно вживати мовні кліше, реалізуючи різні мовленнєві інтенції.

Перше питання

Бесіда за змістом уривку неадаптованого англомовного художнього тексту з висловлюванням особистої оцінки прочитаного.

№ з/п	Максимальна кількість	Зміст критеріїв оцінювання	Оцінка в балах
1.	30 балів	- повне розуміння тексту; - логічне викладення змісту прочитаного з доцільним використанням засобів міжфразового зв'язку; - правильне визначення мовних явищ; - доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур; їх різноманітність; - фонетично правильне оформлення мовлення; - допускається до 5 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які не впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	27-30
		- повне розуміння тексту; - логічне викладення змісту прочитаного тексту з незначним порушенням міжфразових зв'язків; - незначні порушення фонетичного оформлення мовлення; - в основному правильне і доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх різноманітність; - допускається до 8 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які частково впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	23-26
		- неповне розуміння тексту;	19-22

		- частково нелогічне викладення змісту прочитаного тексту з порушенням міжфразових зв'язків; - частково неправильне і недоцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх одноманітність; - часткові порушення фонетичного оформлення мовлення; - допускається до 12 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які суттєво впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	
		- недостатнє розуміння тексту; - нелогічне викладення змісту прочитаного тексту з суттєвим порушенням міжфразових зв'язків; - переважно неправильне і недоцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх одноманітність; - суттєві порушення фонетичного оформлення мовлення; - допущено більше 12 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які унеможливають розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	0-18

Друге питання

Реферування, коментування англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру та бесіда з екзаменаторами за тематикою реферованої статті.

№ з/п	Максимальна кількість	Зміст критеріїв оцінювання	Оцінка в балах
1.	30 балів	- змістовне реферування та коментування англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру з використанням засобів міжфразового зв'язку; - достатньо вільне володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур; їх різноманітність; - фонетично правильне оформлення мовлення; - допускається до 5 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які не впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	27-30
		- змістовне реферування та коментування англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру з незначними порушеннями міжфразового зв'язку; - добре володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - незначні порушення фонетичного оформлення мовлення; - в основному правильне і доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх різноманітність; - допускається до 8 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які частково впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	23-26
		- поверхове реферування та коментування англійською мовою українськомовної статті суспільно-політичного, педагогічного або країнознавчого характеру; - частково нелогічне викладення змісту прочитаного тексту з порушенням міжфразових зв'язків; - недостатньо добре володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - частково неправильне і недоцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх одноманітність; - часткові порушення фонетичного	19-22

	оформлення мовлення; - допускається до 12 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які суттєво впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	
	- незадовільний рівень реферування та коментування англійською мовою українськомовної статті через низький рівень володіння англійською мовою; - недостатнє володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - невміння вести бесіду за проблемами статті; - переважно неправильне і недоцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх одноманітність; - суттєві порушення фонетичного оформлення мовлення; - допущено більше 12 лексико-граматичних, стилістичних та фонетичних помилок, які унеможливають розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).	0-18

Таблиця відповідності оцінювання відповідей студентів на атестаційному іспиті з другої іноземної мови (англійської) за 4-х бальною шкалою оцінювання оцінкам за шкалою ECTS

Підсумковий рейтинговий бал студента	Оцінка за шкалою ECTS	Підсумкова оцінка за дисципліну за 4-х бальною шкалою
90 – 100	A	відмінно
82 – 89	B	добре
75 – 81	C	
66 – 74	D	задовільно
60 – 65	E	
0-59	F	незадовільно

4. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО АТЕСТАЦІЙНОГО ІСПИТУ З ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (АНГЛІЙСЬКОЇ)

Основна

1. Dooley, J. & Evans, V. (2008). *Grammarway 4. English Grammar Book*. Newbury: Express Publishing.
2. Evans, V. & Dooley, J. (2016). *Upstream B2*. Newbury: Express Publishing.
3. Evans, V. (2017). *New Round-Up 6*. Harlow: Longman.
4. Gnezdilova, Ya. (2018). Metapragmatics of academic written discourse. *Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. The Journal of the University of SS Cyril and Methodius in Trnava*, III(1), 46-79.
5. Karathanasis, S. (2020). *Successful Essay Writing For English as Second Language (ESL) Certification: Templates – Samples – Topic Analysis Paperback*. Athens: Ελληνικό Κέντρο.
6. McCarthy, M. & O'Dell, F. (2017). *English Collocations in Use. Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press.
7. Oshima, A. & Hogue, A. (2006). *Writing Academic English*. Harlow: Longman.
8. Paterson, K. & Wedge, R. (2018). *Oxford Grammar for EAP: English grammar and practice for academic purposes*. Oxford: Oxford University Press
9. Philpot, S. (2013). *Headway Academic Skills 3. Reading, Writing, and Study Skills. Student's Book*. Oxford: Oxford University Press.
10. Silvia, P. J. (2018). *How to write a lot: a practical guide to productive academic writing*. Washington: American Psychological Association.

Додаткова

1. Collins Cobuild. (2005). *Key Words in the Media*. New York: Harper Collins Publishers.
2. Evans, V. (2008). *Successful Writing Proficiency*. Newbury: Express Publishing.
3. *Macmillan English Dictionary for advanced learners* (2007). Malaysia: Macmillan publishers limited.

Інтернет ресурси:

1. Breaking News English Lessons [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: breakingenglish.com.
2. News. Resources for Learning English [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
3. Resources for English teachers [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <http://www.onestopenglish.com/>
4. Resources for English teachers from the British Council [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <https://www.teachingenglish.org.uk/>
5. Газета “The Guardian” [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <http://www.theguardian.com/international>
6. Матеріали для викладачів англійської [Електронний ресурс] – Режим доступу до ресурсу: <http://englishwell.org/>